



感情小説

野村胡堂



上海出版界



中華民國四年四月十號初版

野草花

定價大洋三角

譯者

竹溪樂天  
古邗鐵冷

發行者

小說叢報社出版部

印刷者

上海四馬路老巡捕房東首廿一號  
中國圖書公司<sub>和記</sub>印刷所

總發行所

上海四馬路大新街  
小說叢報社  
口四百四十三號



# 弁言

艷

情

小

說

余嘗創論曰。無金錢。卽無美人。金錢者。美人之代價。美人者。金錢之化身。使無金錢。而衣以敗絮。食以菜根。美人當立瘁。使無金錢。雖盟深。嚙臂言卜。同心。美人當立去。無他。非金錢。則美人不能全其美。惟欲全其美。乃不得不重金錢。是以金錢所在。卽美人所在。於金錢外。求美人不可也。今觀是書。而益信。茄比。無金錢。有郁瑟麗之金錢。二人相愛。以深及別。謀佳遇。乃以金錢。故而忘。其七年之義。並忘其骨肉之情。則所謂卿卿我我。誓海盟山者。悉一金錢作用。固無所謂真實之愛戀也。世之言美人者。知有金錢。卽有愛情。知有愛情。卽爲美人。可與讀是書矣。譯者謹識。

說 小 情 艷

弁  
言



二

再版  
已出



是書爲鐵冷君新舊佳  
作彙輯而成者全書十  
五萬言凡十八種內容  
列左

▲第一卷

小◎說◎情◎執◎牛◎耳◎  
小◎說◎情◎怨◎贅◎婿◎  
小◎說◎情◎空◎谷◎佳◎人◎  
小◎說◎會◎忙◎了◎一◎場◎空◎  
小◎說◎情◎蒼◎溪◎斷◎腸◎史◎

▲第二卷

淮揚十日記

綺窗雜識

小◎說◎情◎傲◎骨◎  
小◎說◎世◎榮◎影◎  
小◎說◎情◎禍◎裏◎奇◎緣◎  
小◎說◎情◎離◎婚◎後◎之◎見◎面◎  
小◎說◎情◎孤◎雛◎血◎淚◎記◎

▲第三卷

南都勝覽

▲第四卷

寰海奇聞

▲第五卷

香艷小品

▲第六卷

新幻術

醒迷錄

游戲文章

▲右書六卷用五號字精印一厚冊定價大洋六角存書不多購者從速

艷 情 小 說

艷情  
小說

# 野草花全目

第一章 結伴

第二章 私盟

第三章 洩秘

第四章 焚據

第五章 懺悔

第六章 哭墓

第七章 遠別

第八章 遇魔

第九章 重歡

第十章 仇敵

目 錄

艷情小說

目錄

第十一章

驚報

第十二章

覺夢

第一章

...

第二章

...

第三章

...

第四章

...

第五章

...

第六章

...

第七章

...

第八章

...

第九章

...

艷情小說全目



情 艷 小 說  
**野草花**

法國 Guy de Tëramond 原著

竹溪樂天生 合譯  
古邗鐵冷氏

● 第一章 結伴

郁瑟麗鬢髮微鬆枕情人肩。上睡甚安。忽驚而寤。抽玉體開倦眼。向側面斜睨。凝神半晌。問曰。茄比幾時矣。瞿然一聲。情人已覺。拭其糊眼之脂。細察窗外晨曦。徐答曰。乞放懷。時尙未爲晚也。語時。探手案上。取金錶審視。再三實告之曰。五句鐘。郁心稍寧。答其情人曰。尙有半句鐘。可以……忽默然沉思。似謂宜早歸者。面有難色。曰。吾六句鐘當抵家。梳洗備往。蒲露鬢家用午餐也。脫吾夫入吾室。吾之衣履整未及半。則逢彼之怒。而吾室將變爲地獄矣。茄比運其輕靈之指。爲彼美排其額際之縐紋。親其吻而低語之曰。此爲最後之擁抱矣。郁緊貼情人。愛不忍釋。亦親其吻。以答之。且作極懇摯之辭曰。

吾極愛儂。二人相偎相抱。胸與胸遇。爲時甚久。然寂然不發一言。非無言也。愛至極處。蓋無能名矣。

艷

情

小

說

彼二人形影相依。本不常離。卽此暫別。已覺悽絕。在此數分鐘內。脈脈含情。心花怒放。和藹之容。溢於眉睫。眼與眼相對。視直欲從瞳影中。窺及相親相愛之靈魂矣。情濃若此。究能見得何物。惟覺我信儂。儂信我之意。至誠且實。似彼此二人外。無一事可加乎愛情上者。值此極快樂之時。不謂郁反由快樂事。思及愁苦事矣。一滴淚珠。兒暈向眶邊。急出。綬巾拭之。低聲自語曰。速勇敢些起來也。隨移情人之臂。輕置於旁。現其果決之色。躍出帷薄。危坐室隅。被其雲裳。意甚舒泰。及著錦襖之襪。則甚快捷。磬折其身。於輕薄之襲衣中。隱隱見其雪膚。既柔且潤。微帶紅色。而窗隙中一線日光。斜射其上。令人覩之。有骨軟心酥如醉醇醪者矣。郁雖察覺。情人從旁偷覷。不羞澀。亦不

說 小 情 艷

面頰。睨之微笑。似自炫其色。而驕矜者。似因情人見愛而愉快者。又似以己能搏情人之歡。而益自欣幸者。乃娉婷起立。對菱花寶鏡。高舉兩臂。作圓環形。而輕理其髮。體態丰姿。益覺明瞭。觀彼兩乳之尖。既細且圓。又似堅硬。而富於彈性。雖上被紗縠。終難障翳。而柳腰以下。較上體大。可過半。陽光自窗簾透入。又映彼兩腿如雕琢之白玉。茄比奇之。乃呼郁曰。吾愛美甚。幾如雕刻之神像矣。

是時郁妝甫罷。茄比已起身。開其綺窗。和風吹向室中。輕塵微動。二人攜手登瞭臺。憑欄而望。臺以下。卽花城也。地甚幽靜。城市喧闐之聲。不入於耳。曲徑三三。小草蒙茸。一碧無際。旁有連翹及栗樹。都呈春色。翠濃欲滴。而其他各物。沉寂如睡。惟聞遠遠琴聲。隨風上下。清脆可聽。與宅外三五履聲。相唱和而已。花城美景。有如此者。豈茄比故加裝點。與人爭勝耶。其間百花叢集。

艷

情

小

說

無一不備。而花房中之盆景。錯落參差。倚疊如山。尤爲可觀。峭壁之上。又有牽牛花。長春藤。及未經採摘之葡萄焉。栽於籬邊。施於亭上。繁如滋蔓。亦甚雅麗。此間眺中。形形色色。有草。有花。有日。有風。千紅萬紫。大似詩家清景。郁心快甚。發於中。不覺形於外。喚茄比曰。吾愛。吾極愛。儂。此時茄比默默不應。面有憂色。郁知彼於快樂後。必至憂鬱。問曰。茄比。儂爲何事。茄比兩眼向外。遠視。仍不應。郁曰。我知之矣。殆因我往蒲露。龔家午餐。儂乃不樂耶。急款步而前。將彼之臂。插入茄比臂下。表其極親愛之意。且語之曰。茄比。儂知之否。此事乃我應允我夫。不能不去者。儂胡憂憤若此耶。儂所畏者何事。豈信我離儂時。亦能愉快耶。豈疑我不信。儂不樂與儂同居。而蜷伏此蝸廬中耶。儂抑想世界上。我所愛者不止一儂耶。我實語。儂我所愛者。僅儂一人耳。茄比聞言。心甚感動。曰。吾愛。吾不疑。儂不愛我。然我素有厭世之意。儂寄身。

說

小

情

鮑

世界爲用較吾大。此世界上將我之愛情驅至極狹之一途。並時用其壘斷之法奪我幸福而去。可惡孰甚。郁曰：儂此言不合。豈爲我大好光陰不用於儂身上耶？我覺除却巫山不是雲。雨其他各事。僅如演劇及作鬼戲耳。此等事吾自爲之。吾不自知。又安知儂之從旁蓄怒耶？然此非吾心所願。乃不得已爲此者。儂知吾有可來之時。機而不來者耶？未到此以前。吾行路若干時。購物若干時。問此一日。駒光所餘有幾。茄比曰：彼見儂來。此尙問儂否。郁曰：我自有法應答也。語至此。茄比不敢聲。心忖此種誑語。彼夫聞之尙愠怒否。恐彼將不信吾二人言矣。此種秘密勾當。常作僞態以掩其過。茄比心田時覺忤忤。雖有可愛之美婦人。終不能安逸。蓋彼實私通他人妻也。且彼與郁夫爲時相握手之摯友。此中艱窘况味。彼常嘗試而不能排遣。猶其餘事當獨居時。清夜捫心。乃益覺愧怍耳。然傾城一笑。瞬息之間而愁雲慘霧爲

誌

情

小

說

彼收拾去矣。質言之。郁能常依其肘腋。常壽於世界。彼卽無在不懽愉耳。郁見其情人。面甚忸怩。不能久耐。亦深鎖蛾眉。故作憂愁之態。以爲壓倒之計。佯笑曰。使因我不與儂同往。儂乃不懌。胡不攜手偕行耶。吾夫任至何處。固常遣人促儂與俱者。茄比曰。否。吾愛吾旣矢願避世。今何必插足其間耶。吾惟願住此小而安逸之所。俟儂惠然肯來耳。有儂在此。卽吾至快意事。吾往彼將何爲。吾與彼固無交涉也。吾乃冷淡之人。觀儂演其鬼戲。殷殷與人周旋。與我何與。人不識吾情狀。吾亦不識人情狀。吾去乃冒險事。因人或媚儂。敬儂。見好於儂。與吾二人愛情上之信用。實有所損失。至足引起嫉忌心。恐怖心。及種種妄念也。自吾思之。殊甚危險。況吾與他人素無交接。所愛戀者。惟儂一人。因儂依吾父膝下。自總角以至成童。在在與儂同處。情如手足。愛逾膠漆。故吾於儂。夫前縱飾辭趨避。儂夫終不許吾不來。然吾與儂夫雖

朝同食。暮同遊。無其他快心事。而睹儂媚眼。知儂愛吾。實出於至誠。實醉心於吾。且專注者。僅有一吾耳。郁曰。至誠……醉心……僅有……語時聲甚顫。又吃吃續曰。吾可愛之良友。吾所愛儂者。正如儂所云云。

二人由晾臺入室去。似必當親吻以表其愛情者。茄比抱其纖腰。既牢且緊。曰。吾愛儂。乃吾性命。郁答以一抱。曰。然儂亦吾之性命也。茄比曰。使吾有災患發生。或儂夫有危險。或彼知吾二人之秘密。逐儂使出。儂可速向此間來。郁曰。吾愛儂。何爲作此言。使儂明朝欲吾來。吾卽棄吾夫。棄吾宅。及吾種種交際。甚且拋却吾之華裝與金錢。及一切身外之物。吾決無游移。儂聞也未。吾將來此安樂窩。與羣芳鬥艷也。舍此以外別謀幸福。尋徧天涯。杳不可得。雖然。有一事焉。殊難解決。使吾與彼離婚後。吾愛兒不能與我。將奈何。茄比儂知也未。然吾以愛儂故。至處於無可如何之境。或竟忍心舍此兒也。第此

說 小 情 鮑

兒乃儂之愛子。使將此兒拋去。又何啻。儂吾一塊心頭肉耶。茄比感悟曰。吾之小米那乎。……郁續言曰。吾愛聽者。天地間輕佻及無意識之女子。私生一兒。每哭泣不已。引以爲羞。吾則不然。吾固欣然自得者也。以此爲吾二人愛情之結果。伊能常此存在。卽吾二人相愛之證券。有時或忘却此情一觀。佳兒情芽無不怒放。茄比叱曰。吾烏得忘却儂。休爲此言。使我心碎。吾人愛情是極誠摯而無物可以離間者也。噫。吾此後所盼望者。惟儂或成爲自由之身。使吾得實踐吾夢想與儂結婚而已。郁曰。吾亦常作此想。儂能信吾言否。倘能與儂攜手同行。任往何處。不煩藏匿。且於衆目之下。能呈其驕矜之色。使人人嫉忌。吾等之幸福無可如何。儂則與吾鑠鑠相依。隨在能令吾歡欣。豈不美哉。今乃與吾所不願與俱之人。竟爾結爲夫婦。則吾之命運。詎非至蹇舛者耶。

茄比曰：此事萬無成理。儂知宜稔矣。吾乃極貧之孤兒，爲儂父所憐愛，收爲養子者，故儂父若母，決不許我與儂締婚。郁曰：怪吾昔日意志未能於父母前一表白耳。茄比曰：吾愛乎？吾不識儂。當日愛吾與否？郁曰：吾素愛儂。語時面現真實之貌。曰：茄比，儂試思之。爾時儂爲夫，我爲婦，同抱木質之嬌娃，同唱搖籃之歌曲。儂尙記憶否？爾時吾著短裙，儂垂長髮，下挽紅結，而作少女之裝。且擁暹羅之貓，視爲兩人愛子矣。此景此情，已成往跡。斯時……茄比正色止之曰：母多譚。且擇好事爲之，不必怨天尤人。靜待佳遇可耳。時郁之衣服已整備，方用其釜頭之鉞冠，其花冠徐步至裝飾鏡前，對鏡審視曰：可矣。吾返吾宅矣。茄比曰：吾幾時再與儂見耶？郁曰：吾愛明日晨餐後，吾當駕車往羅弗宮從耳室逃出，登道旁馬車，兩句鐘到此也。郁有習慣，未到花城前必先往肆中購物，非慮其夫遣人追蹤，因此事究爲不名譽事，問心殊覺。